

204K y 304K Cargadora de tracción en las cuatro ruedas

(PIN: 1LU204K__ _B030847—)

(PIN:: 1LU304K__ _B030847—)



MANUAL DEL OPERADOR

Cargadora 204K y 304K

OMT333033 EDICIÓN F1 (SPANISH)

CALIFORNIA

Advertencia según la Proposición 65

El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores diésel y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Si este producto tiene un motor de gasolina:

⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor de este producto contienen productos químicos que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

El Estado de California requiere las dos advertencias anteriores.

Las advertencias adicionales según la Proposición 65 se pueden encontrar en este manual.

**Worldwide Construction
And Forestry Division**

PRINTED IN U.S.A.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Introducción

18. Identificación del Cedente y avisos. El Cedente es la entidad identificada en la tabla de más abajo. Todos los avisos al Cedente serán enviados por correo certificado o registrado a la dirección correspondiente del Cedente dada a continuación. En todos los casos, se enviará una copia del aviso a John Deere Intelligent Solutions Group, ATTN: Legal, 4140 114th Street Urbandale, IA 50322 EE.UU. Todos los avisos al Cedente entrarán en vigencia al momento de la recepción. Todos los avisos que sea

necesario entregarle a usted serán, a la sola discreción del Cedente, enviados mediante correo certificado o registrado a la dirección dada al Cedente en relación con su compra de la máquina. Cualquier método de aviso usado por el Cedente entrará en vigencia al momento del despacho. Usted conviene en notificar al Cedente todo cambio en su dirección de la manera establecida precedentemente.

Establecimiento de venta	Dirección	Ley vigente	Localidad
Estados Unidos de América	John Deere Shared Services, Inc. One John Deere Place Moline, IL 61265 EE.UU.	Estado de Illinois, EE.UU.	Condado Rock Island, Illinois, EE.UU.
Argentina	Industrias John Deere Argentina, S.A. Casilla de correo 80 Rosario (Santa Fe), 2000, Argentina	Provincia de Santa Fe, Argentina	Provincia de Santa Fe, Argentina
Australia o Nueva Zelanda	John Deere Limited (Australia) P.O. Box 2022 Crestmead, Queensland, Australia 4132	Estado de Queensland, Australia	Estado de Queensland, Australia
Canadá	John Deere Limited 295 Hunter Road P.O. Box 1000 Grimsby, ON L9K 1M3, Canadá	Provincia de Ontario, Canadá	Provincia de Ontario, Canadá
Chile	John Deere Water, S.A. Cerro Santa Lucía 9990 Quilicura, Santiago, Chile	Provincia de Santiago, Chile	Provincia de Santiago, Chile
México	Industrias John Deere, S.A. de C.V. Boulevard Díaz Ordaz #500 Garza García Nuevo León 66210, México	Estado de Nuevo León, México	Estado de Nuevo León, México
Europa	ETIC Strassburgerallee 5 67657 Kaiserslautern, Alemania	República Federal de Alemania	Kaiserslautern, Alemania
Otro	La localidad John Deere identificada para la ubicación de su máquina en www.JDLink.com .	La localidad John Deere identificada para la ubicación de su máquina en www.JDLink.com .	La localidad John Deere identificada para la ubicación de su máquina en www.JDLink.com .

OUT4001,00006C5 -63-08NOV10-4/4

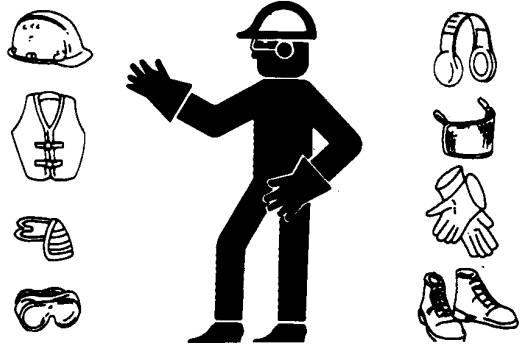
Uso de equipo protector

Protegerse contra los pedazos de metal o residuos que salgan lanzados por el aire; usar gafas de seguridad.

Usar ropa de protección ajustada y equipos de seguridad adecuados.

Para un funcionamiento seguro del equipo, se requiere de toda la atención del operador. No usar auriculares de radio o música mientras se utiliza la máquina.

La exposición prolongada a ruidos fuertes puede provocar deficiencias auditivas o sordera. Utilizar una protección auditiva apropiada, como tapones u orejeras, para protegerse de los ruidos fuertes que puedan resultar desagradables o incómodos. Los auriculares para escuchar la radio o música no son adecuados para proteger los oídos.



TS206—JUN—15APR13

TX,WEAR,PE -63-16JUN21-1/1

Elusión de las modificaciones no autorizadas de la máquina

Para asegurar el rendimiento de la máquina, John Deere recomienda usar exclusivamente los repuestos originales de John Deere. Nunca sustituir piezas originales de John Deere con repuestos alternativos no diseñados para la aplicación, ya que así se puede crear una situación peligrosa o el rendimiento inadecuado de la máquina. La garantía de John Deere no abarca las piezas no fabricadas por John Deere ni los daños o las averías resultantes de su uso.

Las modificaciones de esta máquina, o la incorporación de productos o accesorios no aprobados, pueden afectar

la estabilidad o la seguridad de la máquina, y crear un peligro para el operador u otras personas cerca de la máquina. El instalador de toda modificación que afecte los controles electrónicos de esta máquina es responsable de determinar que la modificación no perjudique a la máquina ni a su rendimiento.

Siempre ponerse en contacto con un concesionario autorizado John Deere antes de hacer cualquier modificación a la máquina que cambie el uso planificado, el peso o el equilibrio de la máquina, o que altere los controles, el funcionamiento o la seguridad de la máquina.

AM40430,00000A9 -63-02JUN15-1/1

Inspección de la máquina

Inspeccionar cuidadosamente la máquina todos los días antes de ponerla en marcha.

Mantener todas las protecciones y defensas en buenas condiciones y correctamente instaladas. Reparar los daños que se observen y sustituir inmediatamente las piezas desgastadas o rotas. Prestar especial atención a las mangueras hidráulicas y al cableado eléctrico.



T6607AC—JUN—15APR13

TX,INSPECT -63-08SEP10-1/1

Prevención de accidentes por máquina en retroceso

Antes de mover la máquina, asegurarse de que no haya nadie en la trayectoria de la máquina. Volverse y mirar directamente para tener una mejor visibilidad. Usar los espejos como ayuda para revisar las inmediaciones de la máquina. Mantener las ventanas y los espejos limpios, ajustados y en buen estado.

Asegurarse de que la alarma de retroceso funciona correctamente.

Pedir ayuda a un señalero para que dirija al maniobrar en caso de que no haya suficiente visibilidad o en espacios estrechos. Mantener al señalero a la vista todo el tiempo. Usar señales de mano predeterminadas para comunicarse.

No confiar exclusivamente en los sistemas de cámara trasera y de detección de objetos por radar para



determinar si hay personas detrás de la máquina. Los trabajos de mantenimiento, las condiciones ambientales y las maniobras de trabajo pueden afectar el rendimiento de la cámara.

TX,AVOID,BACKOVER -63-04MAR16-1/1

PC10857XW —UN—15APR13

Evitar el vuelco de la máquina y daños

Usar el cinturón de seguridad en todo momento.

No saltar si la máquina vuelca. No podrá saltar lo suficientemente lejos y la máquina podría aplastarlo.

Cargar y descargar la máquina de camiones o remolques con cuidado. Asegurarse de que el camión sea suficientemente ancho y estacionado sobre una superficie firme y nivelada. Usar rampas de carga y acoplarlas adecuadamente a la plataforma del camión.

Tener cuidado en las pendientes. Evitar los virajes bruscos. Equilibrar las cargas para que el peso quede distribuido de manera uniforme y la carga sea estable. Acarrear los accesorios y las cargas cerca del suelo para tener mejor visibilidad y bajar el centro de gravedad. Tener sumo cuidado cuando se trabaje sobre suelo blando, rocoso o congelado.

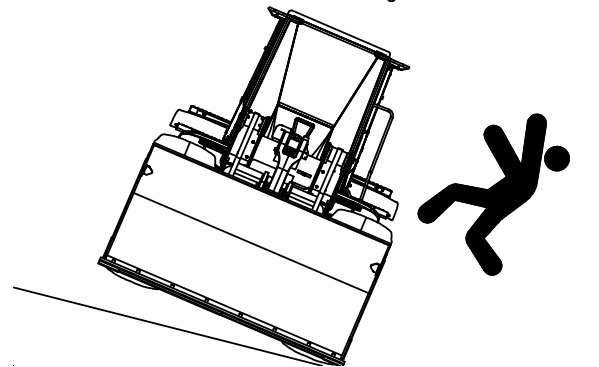
Conocer la capacidad de la máquina. No sobrecargar. Tener sumo cuidado al manejar cargas pesadas. El uso de cucharas de sobretamaño o el levantar objetos pesados reduce la estabilidad de la máquina.

Asegurarse de estar sobre un terreno firme. Tener sumo cuidado al trabajar sobre suelos blandos que posiblemente no soporten las ruedas de modo uniforme, especialmente al levantar el aguilón. No trabajar cerca de barrancos o excavaciones abiertas que pudieran derrumbarse y causar el vuelco o la caída de la máquina.



EMPLEAR CINTURON DE SEGURIDAD

Uso del cinturón de seguridad



No saltar



Asegurarse de estar sobre un terreno firme

TX03679,000179D -63-05MAR20-1/1

T133716 —63—27MAR01

T141676 —UN—04MAY01

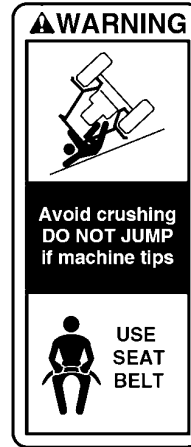
T141672 —UN—04MAY01

2. **ADVERTENCIA, El cinturón de seguridad se debe usar en todo momento**

Evitar el aplastamiento - NO SALTAR de la máquina si se vuelca.

USAR EL CINTURÓN DE SEGURIDAD.

Este mensaje de seguridad se encuentra a la izquierda de la columna de dirección.



ADVERTENCIA, El cinturón de seguridad se debe usar en todo momento

WC20922,00044AB -63-09JUL13-6/12

TX1139566 —UN—01JUL13

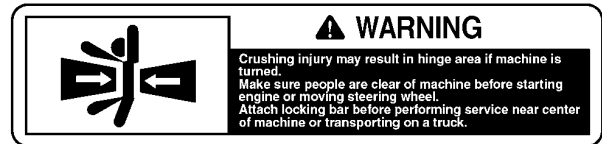
3. **ADVERTENCIA, Instalar el bloqueo de articulación**

Se pueden causar daños en la zona de la articulación cuando se hace un viraje con la máquina.

Asegurarse de que las personas estén alejadas de la máquina antes de prender el motor o de mover el volante.

Instalar la barra de traba antes de trabajar cerca del centro de la máquina o de moverse en un camión.

Este mensaje de seguridad está ubicado en los lados izquierdo y derecho del bastidor de cargadora.



ADVERTENCIA, Instalar el bloqueo de articulación

WC20922,00044AB -63-09JUL13-7/12

TX1139567 —UN—01JUL13

4. **ADVERTENCIA: instalar el bloqueo del aguilón**

SIEMPRE INSTALAR EL BLOQUEO DEL AGUILÓN ANTES DE TRABAJAR EN LA MÁQUINA O ALREDEDOR DE LA MISMA CON EL AGUILÓN DE LA CARGADORA ELEVADO.

Vaciar la cuchara y colocarla en la posición de descarga antes de colocar el bloqueo de la pluma.

Ver las instrucciones completas del caso en el Manual del operador.

Este mensaje de seguridad está ubicado en los lados izquierdo y derecho del bastidor de cargadora.



ADVERTENCIA: instalar el bloqueo del aguilón

Continúa en la siguiente página

WC20922,00044AB -63-09JUL13-8/12

TX1139568 —UN—01JUL13

Controles de climatización de la cabina

IMPORTANTE: Evitar dañar la máquina. Antes de activar el aire acondicionado por primera vez en la temporada, revisar los filtros de aire y el condensador. Limpiar o sustituir los filtros según sea necesario.

NOTA: El motor debe estar en marcha y el interruptor de velocidad del ventilador debe estar **ENCENDIDO** para que el aire acondicionado funcione.

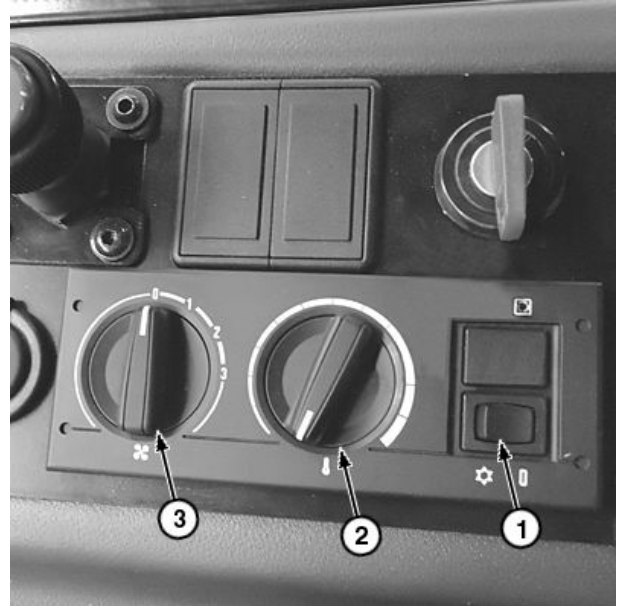
Para hacer funcionar el calefactor:

1. El interruptor (1) del aire acondicionado debe estar en la posición de APAGADO.
2. El mando de control de temperatura (2) debe estar en la posición de calefacción (hacia la derecha).
3. Girar la perilla (3) en sentido horario a la posición de la velocidad deseada del ventilador.

Para utilizar el aire acondicionado:

1. Activar el interruptor de aire acondicionado (1).
2. La perilla de control de la temperatura (2) debe estar en la posición de enfriamiento (en sentido contrahorario).
3. Girar la perilla (3) en sentido horario a la posición de la velocidad deseada del ventilador.

NOTA: Usar el aire acondicionado con el ajuste de temperatura en grupo intermedio para descongelar el aire y eliminar la humedad



Controles de climatización de cabina (si existe)

1—Interruptor de aire acondicionado
2—Mando de control de temperatura

3—Mando de velocidad del ventilador

de las ventanas de la cabina sin refrigeración excesiva.

WC20922,0004478 -63-07JUN17-1/1

TX1136038A—UN—09MAY13

Selección de grupo de marchas de propulsión

Para conducir en el grupo de marcha 1 establecida:

1. Pulsar el interruptor de grupo de marcha a la posición de marcha 1 establecida (1).
2. Cuando se presiona la posición de marcha 1 establecida, el indicador de marcha 1 establecida (3) se ilumina en la pantalla.

Para conducir en el grupo de marcha 2 establecida:

1. Pulsar el interruptor de grupo de marcha a la posición de marcha 2 establecida (2).
2. Cuando se presiona la posición de marcha 2 establecida, el indicador de marcha 2 establecida (4) se ilumina en la pantalla.

Los grupos de marchas son:

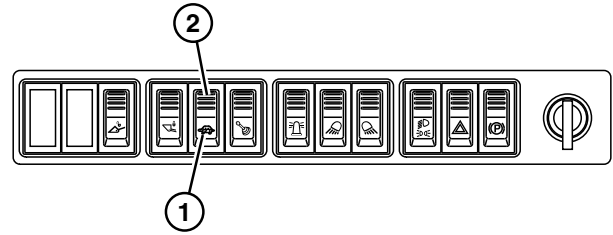
Especificación

Grupo de marcha 1 establecida—Velocidad de avance.....0—12 km/h
0—7.5 mph

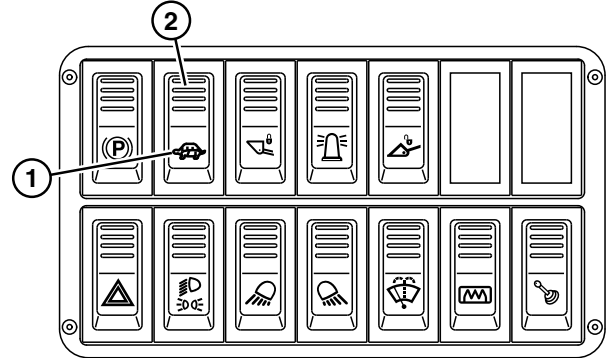
Grupo de marcha 2 establecida—Velocidad de avance.....0—20 km/h
0—12.4 mph

1—Posición de marcha 1 establecida
2—Posición de marcha 2 establecida

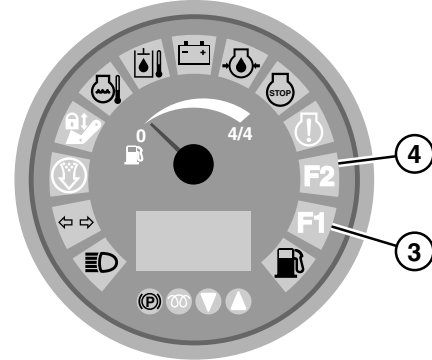
3—Indicador de marcha 1 establecida
4—Indicador de marcha 2 establecida



Tablero de interruptores (estructura antivuelco)



Tablero de interruptores (cabina cerrada)



Pantalla del monitor

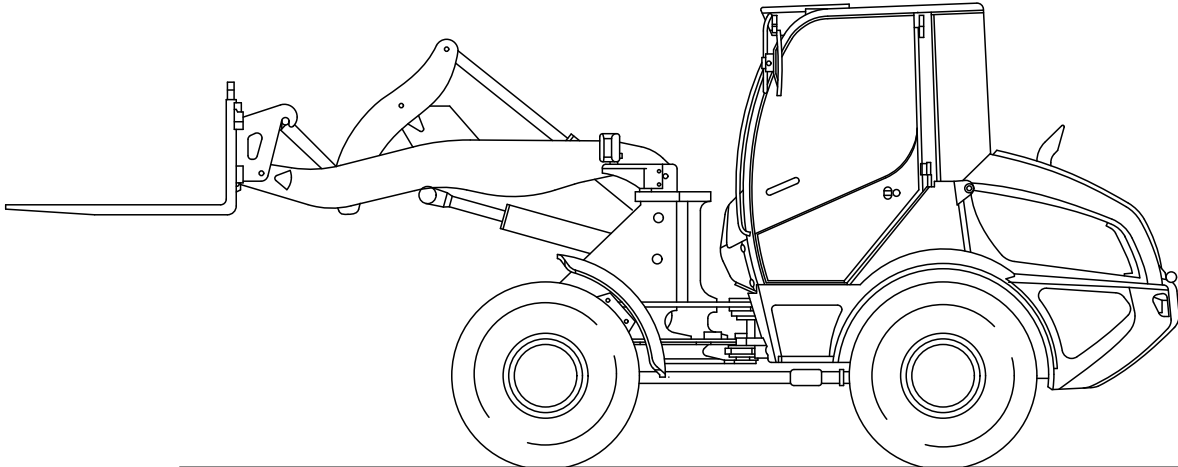
TX1136354 —UN—16MAY13

TX1136355 —UN—16MAY13

TX1136352 —UN—16MAY13

WC20922,0004492 -63-12JUN13-1/1

Accesorio de horquilla



TX1135830 —UN—07MAY13

TX1135830

Accesorio de horquilla

CARGA

- Centrar la horquilla y el carro antes de elevar.
- Comprobar que la carga va a permanecer estable al elevarla.
- Nunca intentar levantar una carga con una sola horquilla.
- Acercarse a la carga lentamente, colocando la horquilla al soporte y con sus puntas niveladas. Mover la horquilla lentamente debajo de la carga, colocando la carga de igual modo sobre sus púas. Continuar avanzando hasta que la carga quede contra el apoyo posterior de la horquilla.

DESCARGA

- Solicitar la ayuda de un señalero si no puede ver la zona en la cual se colocará la carga. Verificar que la zona esté libre de objetos.
- Bajar la carga al suelo e inclinar la horquilla a una posición nivelada. Hacer retroceder la máquina con cuidado para sacar la horquilla.

CARGAS ELEVADAS

- Elevar la carga lentamente inclinándola levemente hacia atrás para sostenerla. Nunca inclinar la carga hacia adelante a menos que la misma esté sobre el punto de descarga y lista para colocarse en el mismo.
- Si hay indicación alguna de inestabilidad en la carga al elevarla, tal como movimiento, inclinación o balanceo, interrumpir la elevación de inmediato. Bajar la carga y recomodarla.

- A medida que la carga se aproxima a la altura deseada, reducir la velocidad de elevación a un mínimo. Continuar elevando la carga hasta que la misma esté ligeramente más alta que el lugar en el cual será depositada.
- Después que la carga se encuentra en su lugar de modo seguro, retraer la horquilla de la carga y bajar la horquilla a su altura de transporte antes de desplazar la máquina.

CONDUCCIÓN EN PENDIENTES

⚠ ATENCIÓN: Evitar la posibilidad de lesiones causadas por el vuelco de la máquina; no hacer virajes sobre pendientes. No atravesar una pendiente por ningún motivo.

Para conducir cuesta arriba o abajo CON carga en la horquilla:

- Bajar la carga cerca del suelo.
- Mantener el mástil inclinado hacia atrás para retener la carga. Conducir cuesta arriba en avance o cuesta abajo en retroceso.

Para conducir cuesta arriba o abajo SIN carga en la horquilla:

- Bajar la horquilla cerca del suelo.
- Mantener el mástil inclinado hacia atrás.
- Conducir cuesta abajo en avance o cuesta arriba en retroceso.

Continúa en la siguiente página

WC20922.000446A -63-22MAY13-1/2

Combustible diésel

Para obtener información acerca de las propiedades del combustible diésel disponible en su zona, consulte a su proveedor de combustible.

Por lo general, los combustibles diésel se preparan para satisfacer las exigencias de las temperaturas más bajas en la zona geográfica donde se comercializan.

Se recomiendan combustibles diésel acordes a las normas EN 590 ó ASTM D975. El combustible diésel renovable producido por hidrotratamiento de grasas animales y aceites vegetales es básicamente idéntico al combustible diésel derivado del petróleo. El combustible diésel renovable que cumple con las normas EN 590 o ASTM D975, o EN 15940 puede utilizarse en todos los niveles porcentuales de mezcla.

Propiedades requeridas del combustible

En todos los casos, el combustible deberá tener las siguientes propiedades:

Índice cetánico mínimo de 40. Es preferible un índice cetánico superior a 47, especialmente cuando las temperaturas desciendan por debajo de -20 °C (-4 °F) o a alturas superiores a 1675 m (5500 ft).

El punto de turbidez debe ser inferior a la temperatura ambiente más baja esperada o el **punto de obstrucción del filtro en frío** (CFPP) debe estar, como máximo, 10 °C (18 °F) por debajo del punto de turbidez del combustible.

La lubricidad del combustible debe superar un diámetro de huella máximo de 0,52 mm medido según ASTM D6079 o ISO 12156-1. Se prefiere un diámetro de huella máximo de 0,45 mm.

La calidad del combustible diesel y su contenido de azufre deberán cumplir todas las reglamentaciones de emisiones vigentes en el lugar de uso del motor. NO utilizar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Materiales, tales como cobre, plomo, zinc, estaño, latón y bronce deben evitar ser utilizados en equipos de manipulación, distribución y almacenamiento de combustible, ya que estos materiales pueden producir la catalización en la oxidación de combustible y originar depósitos en el sistema de combustible, obstruyendo así los filtros de combustible.

Combustible e-diésel

NO utilizar combustible e-diésel (combustible diésel y mezcla de etanol). El uso de e-diésel en cualquier

máquina John Deere puede anular la garantía de la máquina.

⚠ ATENCIÓN: Evitar lesiones graves o la muerte a causa del peligro de incendio y explosión al usar combustible e-diésel.

Contenido de azufre para motores Interim Tier 4, Tier 4 Final, Fase III A y B, Fase IV y Fase V de más de 560 kW

- Usar combustible diésel SOLO con un contenido de azufre no superior al 500 mg/kg (500 ppm).

Contenido de azufre para motores Interim Tier 4, Tier 4 Final, Fase III B, Fase IV y Fase V

- Usar SOLO combustible diésel con contenido de azufre ultra bajo (ULSD), con un contenido máximo de azufre de 15 mg/kg (15 ppm).

Contenido de azufre para motores Tier 3 y Fase III A

- Se RECOMIENDA utilizar siempre combustible diésel con un contenido de azufre inferior a 1000 mg/kg (1000 ppm).
- El uso de combustible diésel con un contenido de azufre entre 1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.
- Se recomienda consultar con el concesionario John Deere ANTES de usar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 2000 mg/kg (2000 ppm).

Contenido de azufre para motores Tier 2 y Fase II

- Se RECOMIENDA utilizar siempre combustible diésel con un contenido de azufre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm).
- El uso de combustible diésel con un contenido de azufre entre 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.¹
- Se recomienda consultar con el concesionario John Deere ANTES de usar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm).

Contenido de azufre para otros motores

- Se RECOMIENDA utilizar siempre combustible diésel con un contenido de azufre inferior a 5000 mg/kg (5000 ppm).
- La utilización de combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.

IMPORTANTE: No usar aditivos selladores ni anticongelantes que contengan aditivos selladores en el sistema de refrigeración.

No mezclar un refrigerante a base de etilenglicol con otro a base de propilenglicol.

COOL-GARD es una marca comercial de Deere & Company

¹El análisis del refrigerante puede alargar el intervalo de mantenimiento de otros "refrigerantes" hasta un máximo que no exceda el intervalo de cambio de refrigerantes Cool-Gard II. Un análisis del refrigerante conlleva tomar muestras de refrigerante en intervalos de 1000 horas pasado el intervalo normal de mantenimiento hasta que los datos del análisis indiquen que ya no se debe usar más ese refrigerante, o hasta que se haya alcanzado el intervalo máximo de los refrigerantes Cool-Gard.

No utilizar refrigerantes que contengan nitritos.

DX,COOL18 -63-15JUL20-2/2

Intervalos de sustitución del refrigerante para motor diésel

Vaciar y enjuagar el sistema de refrigeración y cargarlo con refrigerante nuevo en los intervalos indicados, que varían con el refrigerante utilizado.

John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix y COOL-GARD II Concentrate son refrigerantes que no necesitan mantenimiento hasta los 6 años o 6.000 horas de funcionamiento, a condición de que el sistema de refrigeración se haya llenado sólo con John Deere COOL-GARD II Premix o COOL-GARD II PG Premix.

Comprobar anualmente el estado del refrigerante con las tiras de prueba para anticongelantes John Deere COOL-GARD II. Cuando la tira de prueba indique la necesidad de añadir aditivo, añadir COOL-GARD II Coolant Extender de John Deere, tal y como se describe.

COOL-GARD es una marca comercial de Deere & Company

Si se usa John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix o COOL-GARD II Concentrate, pero no se prueba el refrigerante o no se restituyen los aditivos añadiendo John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, el intervalo de sustitución es de cuatro años o 4.000 horas de funcionamiento. Este intervalo entre cambios se aplica solamente a los refrigerantes COOL-GARD II que han sido conservados con una mezcla de 40% al 60% de concentrado en agua de buena calidad.

Si se usa un refrigerante que no sea COOL-GARD II o COOL-GARD II PG, reducir el intervalo de vaciado a dos años o 2.000 horas de funcionamiento.

DX,COOL11 -63-14APR11-1/1

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

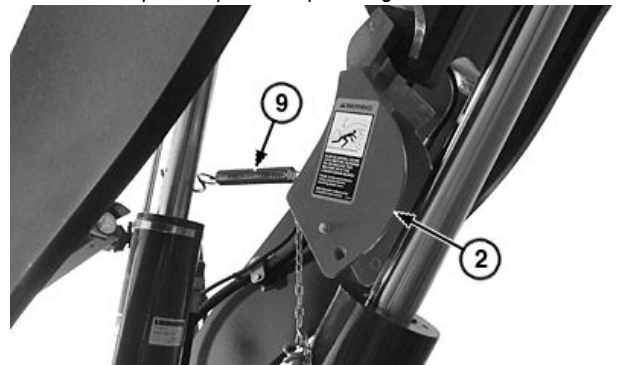
Extracción del bloqueo de la pluma de pala cargadora:

1. Quitar el pasador de bloqueo (1) del bloqueo del aguilón de cargadora (2).
2. Fijar el resorte de extracción (9) al vástago del cilindro de inclinación (10).
3. Elevar la pluma hasta que la tensión del resorte de extracción (9) extraiga el bloqueo de pluma de pala cargadora (2) del cilindro de elevación. Ver Palanca de control de cargadora. (Sección 2-2.)
4. Bajar completamente el aguilón. Ver Palanca de control de cargadora. (Sección 2-2.)
5. Quitar el resorte de extracción (9) del vástago del cilindro de inclinación (10).
6. Quitar el bloqueo de pluma de pala cargadora (2).
7. Instalar el bloqueo del aguilón de cargadora (2) en la posición de almacenamiento. Fijar con el pasador de bloqueo (1).

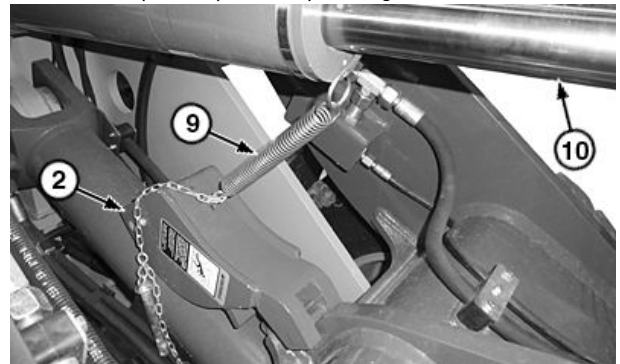
- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1—Pasador de bloqueo | 9—Resorte de extracción |
| 2—Bloqueo de pluma de pala cargadora | 10—Vástago del cilindro de inclinación |



Bloqueo de pluma de pala cargadora—Extracción



Bloqueo de pluma de pala cargadora—Extracción



Bloqueo de pluma de pala cargadora—Extracción



Bloqueo de pluma de pala cargadora—Posición de reposo

TX1137768A—UN—03JUN13

TX1137768A—UN—03JUN13

TX1137770A—UN—03JUN13

TX1137708A—UN—03JUN13

WC20922,000447B -63-20JUL17-2/2

Revisión de elementos del filtro de aire

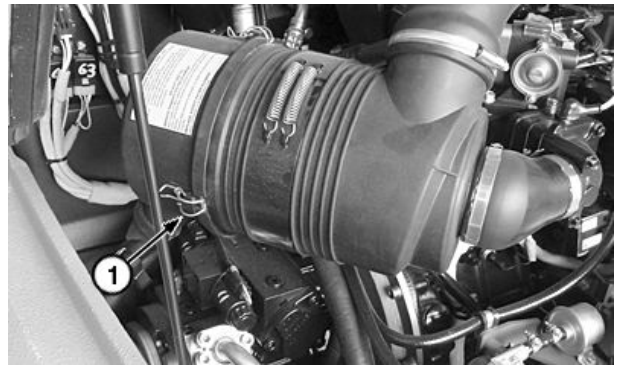
1. Abrir el capó. Ver Apertura del capó y Retiro de la parrilla. (Sección 3-2).
2. Soltar los pestillos (1) y quitar la cubierta.
3. Sacar el elemento primario (2).

NOTA: No limpiar el elemento secundario.

4. De ser necesario, quitar el elemento secundario (3).

1—Pestillo (se usan 3)
2—Filtro primario

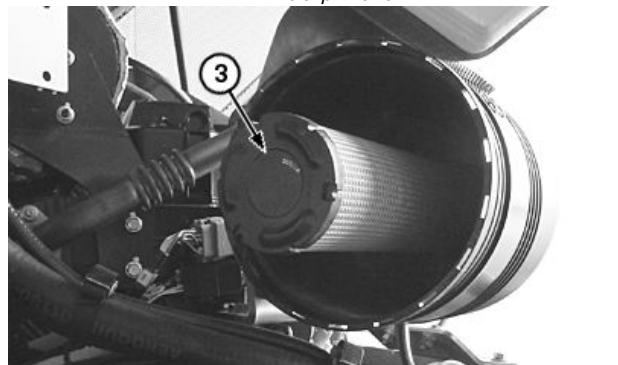
3—Cartucho secundario



Retención de cubierta



Filtro primario



Cartucho secundario

Continúa en la siguiente página

WC20922.00044B6 -63-03JUN13-1/2

TX1137864A—UN—04JUN13

TX1137865A—UN—04JUN13

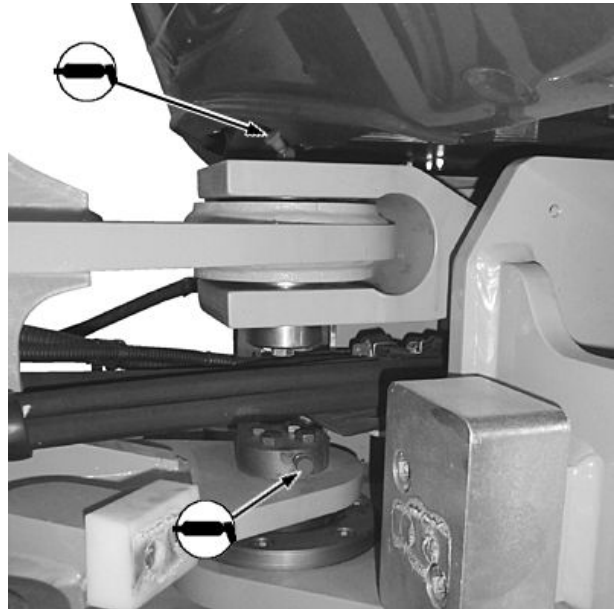
TX1137866A—UN—04JUN13

Lubricación de los pivotes de las bisagras del bastidor

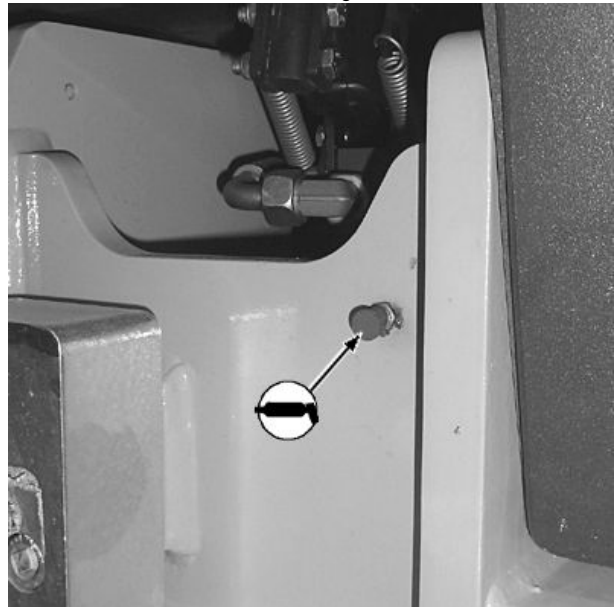
⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. Apagar el motor, bajar el cucharón al suelo e instalar el pasador de bloqueo de la dirección antes de lubricar.

Lubricar diariamente cuando se trabaje en fango, agua o nieve.

1. Preparar la máquina para mantenimiento. Ver Preparación de la máquina para mantenimiento. (Sección 3-2.)
2. Lubricar los tres puntos con tres disparos de grasa. Ver Grasa. (Sección 3-1.)



Pivotes de las bisagras del bastidor



Pivote de bisagra de bastidor

TX1138050A —UN—04JUN13

TX1138052A —UN—04JUN13

WC20922.00044A5 -63-12JUL17-1/1

Mantenimiento—Cada 1000 horas

Revisión de forros de frenos de servicio (tipo tambor)

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. La máquina podría rodar inesperadamente o moverse con la transmisión engranada, causando graves lesiones o la muerte. Siempre, colocar el interruptor de freno de estacionamiento en ENCENDIDO y apagar el motor para inmovilizar la máquina.

1. Preparar la máquina para mantenimiento. Ver Preparación de la máquina para mantenimiento. (Sección 3-2.)
2. Quitar el tapón de la boca (2) de inspección de freno.
3. Revisión del espesor del forro de freno.

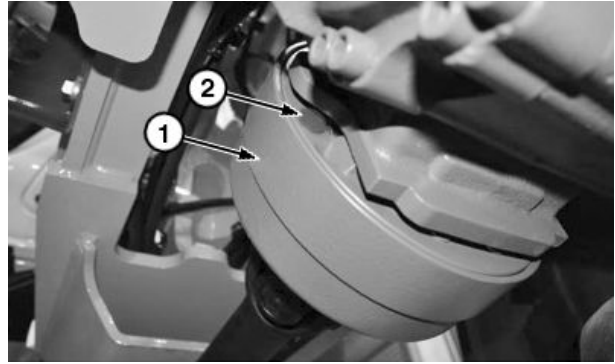
Especificación

Forro—Espesor
(mínimo)..... 2,0 mm
0.079 in

4. Revisar la distancia entre el forro de freno y la superficie de desgaste (1) del tambor de freno.

Especificación

Separación—Distancia.....0,2 mm—0,5 mm
0.008 in—0.020 in



Boca de inspección de frenos

1— Tambor de freno

2— Boca de inspección de frenos

5. Si el espesor de cualquiera de las pastillas es inferior al valor mínimo especificado, se deben sustituir los forros de freno. Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

TX1137049A —UN—29MAY13

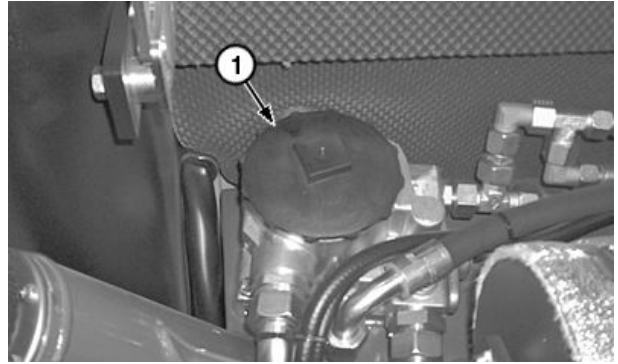
WC20922,00044B0 -63-17JUL17-1/1

Limpieza de tamiz de llenado de sistema hidráulico

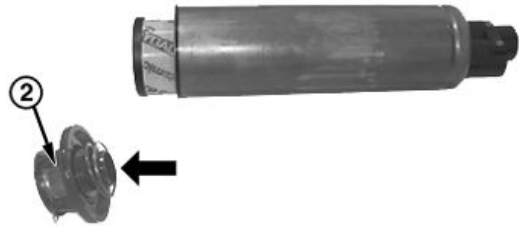
1. Quitar la parrilla. Ver Apertura del capó y Retiro de la parrilla. (Sección 3-2.)
2. Quitar la tapa de llenado (1) hidráulico.
3. Quitar la tapa del tamiz del sistema hidráulico (2).
4. Enjuagar con solvente en el sentido de la flecha.
5. Instalar la tapa del tamiz.
6. Colocar la tapa del filtro hidráulico.

1—Tapa de filtro hidráulico

2—Tapa del tamiz del sistema hidráulico



Tapa de filtro hidráulico



El conjunto del filtro de aspiración ha sido retirado para la foto

WC20922.00044A7 -63-12JUN13-1/1

TX1136108A—UN—09MAY13

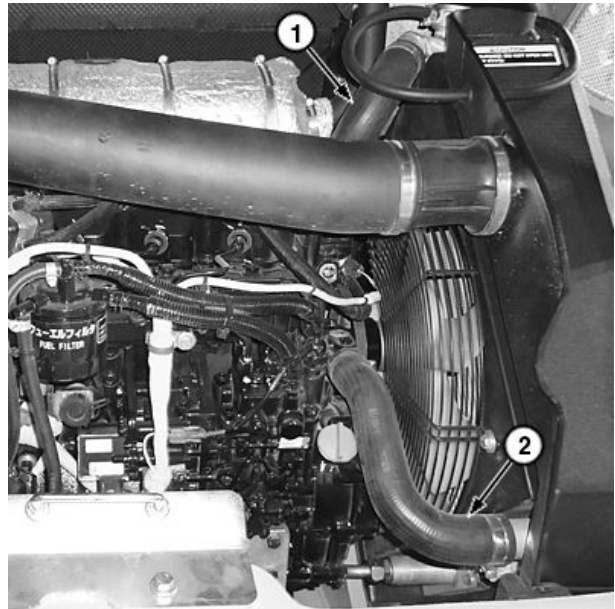
T203492A—UN—28SEP04

Revisión de mangueras del radiador

1. Abrir el capó. Ver Apertura del capó y Retiro de la parrilla. (Sección 3-2.)
2. Revisar las mangueras superior (1) e inferior (2) del radiador en busca de grietas y fugas. Sustituir si es necesario.
3. Apretar las abrazaderas de manguera del radiador.

1—Manguera superior del radiador

2—Manguera inferior del radiador



Mangueras del radiador

WC20922,0004482 -63-26JUN13-1/1

TX1136175A —UN—09MAY13

Vaciado de sedimentos del depósito de combustible

1. Colocar un recipiente debajo de la válvula de vaciado.
2. Quitar la tapa de la válvula de vaciado del depósito de combustible (1).

NOTA: La manguera de vaciado se coloca dentro de la cabina. Ver Almacenamiento de manguera de vaciado (Sección 3-2.)

A medida que se aprieta la manguera en la válvula de vaciado, ésta se abre automáticamente y el combustible empieza a vaciarse.

3. Instalar una manguera de vaciado en la válvula de vaciado del depósito de combustible.
4. Vaciar el agua y los sedimentos en un recipiente.
5. Desconectar la manguera de vaciado e instalar la tapa.
6. Eliminar debidamente los desechos.

1—Válvula de vaciado del depósito de combustible



Vaciado del depósito de combustible

WC20922,00044C1 -63-05JUN13-1/1

TX1136353A —UN—13JUN13

Varios—Prueba de funcionamiento

Prueba de funcionamiento

Usar este procedimiento para revisar todos los sistemas y funciones de la máquina. Este procedimiento ha sido diseñado de manera que se pueda hacer una revisión rápida del funcionamiento de la máquina durante la inspección de su exterior y mientras se hacen algunas comprobaciones específicas desde el asiento del operador.

Si llegara a surgir algún problema con la máquina, en estas revisiones se encontrará información sobre procedimientos muy útil que indicará la causa. Esta información puede permitir que el operador mismo efectúe un ajuste sencillo para reducir el tiempo improductivo. Usar el índice para localizar los procedimientos de ajuste.

La información que se suministre después de completar la revisión operacional permitirá al operador o el concesionario autorizado elegir la prueba o trabajo de reparación específico necesario para volver a dejar la máquina de acuerdo a las especificaciones de diseño.

Se necesita un lugar a nivel y con el espacio suficiente para completar las revisiones. Para esta revisión no se necesitan herramientas ni equipos.

Efectuar las revisiones visuales necesarias (niveles de aceite, condición del aceite, fugas externas, así como tornillería, varillaje o cableado flojo) antes de iniciar el procedimiento de revisión. La máquina debe estar a la temperatura de funcionamiento para muchas de las revisiones.

Antes de empezar esta prueba de funcionamiento, verificar los códigos de diagnóstico en el monitor. Las causas de estos códigos de mantenimiento deben corregirse o borrarse antes de iniciar este procedimiento.

Empezar en la columna de la izquierda y leerla por completo antes de realizar la revisión, seguir esta secuencia de izquierda a derecha. En la columna de la extrema derecha, si no se ha encontrado ningún problema, se indicará pasar a la revisión siguiente. Si se indica que hay un problema, se indicará consultar ya sea una sección en este manual o al concesionario autorizado.

WC20922,00044C9 -63-15OCT19-1/41

Comprobación de los códigos de diagnóstico

WC20922,00044C9 -63-15OCT19-2/41

Visualización y borrado de códigos de diagnóstico

Buscar códigos de diagnóstico (DTC) activos y almacenados usando la pantalla del monitor en la cabina.

MIRAR: ¿Hay códigos de diagnóstico presentes?

SÍ: Corregir todos los códigos DTC antes de proceder.

NO: Continuar con la prueba de funcionamiento.

WC20922,00044C9 -63-15OCT19-3/41

Pruebas de funcionamiento—Revisiones con llave de contacto desconectada y motor apagado

NOTA: El interruptor de la batería debe estar CONECTADO cuando se llevan a cabo las revisiones de Llave de encendido conectada, motor apagado.

WC20922,00044C9 -63-15OCT19-4/41

Revisión de la bocina

Pulsar el botón de la bocina ubicado en el extremo de la palanca de intermitencias de giro.

ESCUCHAR: ¿Suena la bocina?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

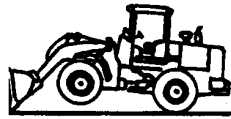
NO: Revisar el fusible F25. Ver Sustitución de fusibles. (Sección 4-1.)

NO: Si el fusible está en buen estado, consultar al concesionario autorizado.

Continúa en la siguiente página

WC20922,00044C9 -63-15OCT19-5/41

Revisión de elevación de la válvula de control de la cargadora



T6601AA —UN—19OCT88

Arrancar el motor y aumentar el régimen del motor.

Con la cuchara en posición parcial de vaciado, bajar la pluma para elevar las ruedas delanteras del suelo.

Apagar el motor. Llave de contacto DESCONECTADA.

Mover la palanca de control de la cargadora lentamente a la posición de bajar el aguilón.

Mover la palanca de control de la cargadora lentamente a la posición de vaciar el cucharón.

MIRAR: ¿Permanece bloqueada la palanca de control de cargadora?

Arrancar el motor.

Mover la palanca de control de la cargadora lentamente a la posición de bajar el aguilón.

Mover la palanca de control de la cargadora lentamente a la posición de vaciar el cucharón.

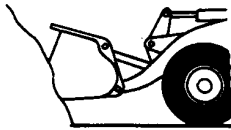
MIRAR: ¿Se eleva la parte delantera de la máquina primero sin caer?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar al concesionario autorizado.

WC20922.00044C9 -63-15OCT19-33/41

Revisión de la válvula de descarga de circuito de elevación de la pluma



T65640C —UN—19OCT88

Forzar la cuchara dentro de un banco de tierra.

Activar la retracción del cucharón.

MIRAR: ¿Mantiene la pluma la posición (no desciende)?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar al concesionario autorizado.

Continúa en la siguiente página

WC20922.00044C9 -63-15OCT19-33/41

Sintoma	Problema	Solución
El motor se sobrecalienta	Baja temperatura del refrigerante del motor	<p>Compruebe el sistema de refrigeración. Ver Revisión del refrigerante. (Sección 3-3.)</p> <p>Verificar el uso del procedimiento correcto de calentamiento en tiempo frío. Ver Calentamiento en tiempo frío. (Sección 2-2.)</p>
	El motor está sobrecargado	Reducir la carga del motor.
	Bajo nivel de refrigerante del motor	Llenar el vaso de expansión al nivel correcto. Revisar y radiador y las mangueras del radiador en busca de conexiones flojas o fugas. Ver Revisión de nivel de refrigerante en vaso de expansión. (Sección 3-4.)
	Patinaje de correa de transmisión	Inspeccionar, ajustar o sustituir la correa de transmisión. Ver Revisión de correa trapezoidal. (Sección 3-3.)
	Obstrucción en radiador	Limpiar el radiador. Ver Revisión y limpieza de conjunto de enfriamiento. (Sección 3-8.)
	Funcionamiento defectuoso de la tapa del radiador	Sustituir el tapón.
	Defecto del sensor de temperatura	Consultar al concesionario autorizado.

WC20922,00044CB -63-26JUN13-5/5

Sistema de calefactor

Sintoma	Problema	Solución
El sistema del calefactor no funciona	Fusible del motor del ventilador	Revisar el fusible (F19). Ver Sustitución de fusibles. (Sección 4-1.)
	Interruptor de velocidad del ventilador	Revisar el interruptor. Consultar al concesionario autorizado.
Falta de calentamiento del interior de la cabina	Filtro de aire fresco obturado	Limpiar o sustituir el filtro. Ver Revisión del filtro de aire recirculado de la cabina. (Sección 3-7.)
	Mangueras de calefactor abolladas, comprimidas o retorcidas	Volver a colocar o alinear las mangueras; cambiar las mangueras comprimidas. Consultar al concesionario autorizado.
	Aletas de radiador de calefacción obturadas con tierra o polvo	Limpiar las aletas del calefactor.
	La válvula del calefactor permanece cerrada	Inspeccionar, reparar, ajustar o cambiar la válvula del calefactor o su cable. Consultar al concesionario autorizado.
	Avería en el interruptor de control de temperatura	Inspeccionar, reparar o reemplazar el interruptor. Consultar al concesionario autorizado.
Las ventanas interiores continúan empañándose	Filtro de aire fresco obturado	Limpiar o sustituir el filtro. Ver Revisión del filtro de aire recirculado de la cabina. (Sección 3-7.)
	Sistema de aire acondicionado apagado (si existe)	Apagar el interruptor de activación/desactivación de aire acondicionado (si existe).

WC20922.00044A1 -63-10JUN13-1/1

Varios—Especificaciones

7. Pasador de articulación de cuchara, completamente elevado	Altura	3.18 m 10 ft 5 in	3.37 m 11 ft 1 in
8. Alcance de descarga a altura máxima (0,8 m³ [1.0 yd³])	Distancia	920 mm 3 ft 0 in	930 mm 3 ft 1 in
8. Alcance de descarga a altura máxima (1,1 m³ [1.4 yd³])	Distancia	968 mm 3 ft 2 in	975 mm 3 ft 2 in
9. Excavación máxima	Profundidad	70 mm 2.8 in	70 mm 2.8 in
10. Máquina general (0,8 m³ [1.0 yd³])	Longitud	5.42 m 17 ft 4 in	5.52 m 18 ft 1 in
10. Máquina general (1,1 m³ [1.4 yd³])	Longitud	5.46 m 17 ft 11 in	5.56 m 18 ft 2 in
11. Retracción máxima a altura máxima	Ángulo	65°	65°
12. Vaciado del cucharón a altura máxima	Ángulo	40°	40°
13. Retracción máxima a nivel del suelo	Ángulo	37°	37°
14. General de la máquina	Anchura	1750 mm 5 ft 7 in	1750 mm 5 ft 7 in
15. Radio de viraje (sobre borde exterior de cucharón)	Radio	4.23 m 13 ft 9 in	4.46 m 14 ft 6 in
16. Cuchara (0,8 m³ [1.0 yd³])	Anchura	1.90 m 6 ft 3 in	1.90 m 6 ft 3 in
16. Cuchara (1,1 m³ [1.4 yd³])	Anchura	2.20 m 7 ft 3 in	2.20 m 7 ft 3 in
General de la máquina	Peso (aproximado)	5355 kg (11 806 lb)	5796 kg (12 778 lb)

WC20922.0004463 -63-27JUL17-3/3

Capacidades de fluidos de 204K y 304K

Elemento	Medición	Especificación
Sistema de refrigeración	Capacidad	12,0 l 3,2 gal
Depósito de combustible	Capacidad	50,0 l 13,2 gal
Cárter del motor y filtro	Capacidad	10,2 l 2,7 gal
Caja de cambios	Capacidad	1,0 l 1,1 qt
Diferencial delantero	Capacidad	6,0 l 1,6 gal
Diferencial trasero	Capacidad	6,0 l 1,6 gal
Reducción final	Capacidad	1,0 l 1,1 qt
Depósito hidráulico y filtro	Capacidad	90,0 l 23,8 gal

WC20922.0004464 -63-02SEP15-1/1

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL